


1

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-
педагогической работе


(подпись) А.А. Карасюк
«31» 08 2014 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык профессиональной направленности (английский)

Направление подготовки:

38.04.08 «Финансы и кредит»

Магистерская программа:

«Финансы и кредит», «Управление финансово-
экономической безопасностью»

Программа:

магистратура

Форма обучения:

очная, заочная

Форма обучения	Очная	Заочная
Семестр(ы)	1, 2	1, 2
Общая трудоёмкость в з.е./часах	4/144	4/144
Аудиторные занятия (час.), в том числе		
Лекции (час.)		
Практические (семинарские) занятия (час.)	68 (34+34)	4 (2+2)
Лабораторные работы (час.)		
Самостоятельная работа (час.), в том числе	76 (38+38)	140 (70+70)
Курсовой проект/работа (семестр)		
Индивидуальное задание (кол.)		1+1 (9+9)
Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачёт):	зачет	зачет

Донецк, 2017 г.

Рабочая программа дисциплины Иностранный язык профессиональной направленности (английский) составлена в соответствии с учебным планом по направлению 38.04.08 «Финансы и кредит» по магистерским программам «Управление финансово-экономической безопасностью» и «Финансы и кредит» для 2017 года приёма.

Составитель: Бартенева В.Г., ст. преп. кафедры «Английский язык».

Рабочая программа **рассмотрена и утверждена** на заседании кафедры «Английский язык».

Протокол от «1» июня 2017 года № 9

Заведующий кафедрой кавр Каверина О.Г.

Рабочая программа **согласована с выпускающей кафедрой** «Финансы и экономическая безопасность».

Протокол от «19» июня 2017 года № 13

Заведующий кафедрой Портнова Портнова Г. А.

Рабочая программа **одобрена учебно-методической комиссией** ДонНТУ по направлению 38.04.08 «Финансы и кредит».

Протокол от «30» 08 2017 года № 1

Председатель Луппол Луппол Е.М.

Рабочая программа **продлена** для 20 18 года приёма на заседании кафедры «Английский язык».

Протокол от « 31 » 08 20 18 года № 1
Заведующий кафедрой Иванов Иванов О.И.
(подпись) (Ф.И.О.)

Согласовано с выпускающей кафедрой «Финансы и экономическая безопасность».

Заведующий кафедрой Иванов Т.А. Иванова
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **продлена** для 20 19 года приёма на заседании кафедры «Английский язык».

Протокол от « 11 » 09 20 19 года № 1
Заведующий кафедрой Иванов Иванов О.И.
(подпись) (Ф.И.О.)

Согласовано с выпускающей кафедрой «Финансы и экономическая безопасность».

Заведующий кафедрой Иванов Т.А. Иванова
(подпись) (Ф.И.О.)

Рабочая программа **продлена** для 20 года приёма на заседании кафедры «Английский язык».

Протокол от « » 20 года №
Заведующий кафедрой Иванов Иванов О.И.
(подпись) (Ф.И.О.)

Согласовано с выпускающей кафедрой «Финансы и экономическая безопасность».

Заведующий кафедрой
(подпись) (Ф.И.О.)

1. ОБЪЕКТ, ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина Иностранный язык профессиональной направленности предназначена для вооружения студентов необходимыми коммуникативными языковыми компетенциями (лингвистической, социолингвистической и прагматической) для обеспечения их эффективного общения в обществе и в профессиональной среде.

Для усвоения курса «Иностранный язык профессиональной направленности» слушатель должен завершить базовый курс иностранного языка и иметь полное представление о закономерностях и особенностях функционирования системных языковых единиц в речи.

Цель дисциплины – сформировать у студентов профессионально-ориентированные коммуникативные компетенции (лингвистическую, социолингвистическую и прагматическую) для обеспечения их эффективного общения в профессиональной среде в письменной и устной формах (международный уровень С1).

Задачи дисциплины:

- находить всю необходимую информацию среди большого количества документов и полностью понимать сложные профессионально-ориентированные тексты;
- практически без усилий понимать терминологически насыщенную речь во время официальных и неофициальных встреч, совещаний, конференций, фильмов, радио и телепередач.
- приобрести навыки ведения деловых переговоров с иностранными партнерами, аргументировано отстаивать свою точку зрения;
- научиться применять различные стили речи в зависимости от ситуации, дискутировать на совещаниях и собраниях, не имея сложностей по подбору речевых средств, на различные профессиональные темы, употребляя весомые аргументы и примеры;
- развить умение свободно высказывать свою точку зрения в письменной и устной формах, акцентировать внимание, вести корреспонденцию, фиксировать в документах решения руководства;
- переводить с английского языка на родной язык и наоборот тексты экономической тематики.

Предмет дисциплины: грамматические и синтаксические правила, необходимые для понимания и формирования широкого спектра текстов в сфере профессионального общения; языковые формы формального и неформального стилей, широкий пласт лексических единиц профессиональной направленности, что дает возможность осуществлять профессиональное общение и получать необходимую проф. информацию из иностранных изданий.

В результате освоения дисциплины студент должен:

знать:

- грамматические структуры, которые необходимы для гибкого выражения соответствующих функций и понятий, а также для понимания и воспроизведения широкого спектра текстов в академической и профессиональной сферах;
- правила английского синтаксиса, чтобы было возможным распознавать и воспроизводить широкий спектр текстов в профессиональной среде;
- языковые формы, присущие официальным и разговорным регистрам академической и профессиональной речи;
- широкий диапазон словарного запаса (в том числе и проф. терминологии), что необходимо в профессиональных кругах.
- правила оформления письменных сообщений, правила построения устного высказывания.

уметь:

- понимать объемные, сложные тексты на различную тематику (общественно-политическую, экономическую и профессиональную ...)
- распознавать скрытое значение;
- говорить спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений;

- гибко и эффективно использовать язык для общения в научной и профессиональной деятельности;
- создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов;

- излагать свой взгляд на основную проблему;
- составлять деловые письма (эссе, доклады), освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против», выделяя те события и впечатления, которые являются особо важными.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- готовности действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (ОК-2);
- готовности к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);
- готовности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
- способностью использовать современные методы системного научного анализа (ОПК-5);
- готовностью овладевать психолого-педагогическими приемами воспитательной работы в коллективе с учетом специфики профессиональной деятельности (ОПК-7);
- способностью осуществлять поиск, сбор, систематизацию и обобщение финансовой информации для составления обзоров, отчетов и научных публикаций в сфере финансов и кредита (ПК-25).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

Дисциплина Иностранный язык профессиональной направленности (английский) относится к 1.Базовой части: 1.1. Общенаучный цикл.

Базируется на знаниях и умениях, которые студент приобрел при освоении предшествующих дисциплин: иностранный язык и дисциплин экономической направленности.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Распределение учебных часов по темам дисциплины и видам занятий

Наименование тем (содержательных модулей)	Количество часов (очная/заочная форма)				
	Всего	В том числе			
		Лекции	Практ	Лабор.	СРС
1 семестр					
1.Маркетинг. Стратегии, методы, средства маркетинга /Marketing. Strategies, methods, marketing instruments.	11/10		5/1		6/9
2.Маркетинговый комплекс/ Marketing complex.	11/10		5/0		6/10
3.Банковская и финансовая системы Великобритании/ Banking and financial systems of Great Britain	11/10		5/1		6/9
4.Банковская и финансовая системы США/ Banking and financial systems of the USA	10/9		5/0		5/9
5.Обмен денег. Цены/ Currency exchange. Prices.	10/8		5/0		5/8
6.Рынок труда/ Labour market	10/7		5/0		5/7

7. Фондовая биржа/ Stock exchange market	9/7		4/0		5/7
Индивидуальное задание	-/9				-/9
2 Семестр					
8. Валютная биржа/ Currency market	11/8		5/1		6/7
9. Учет и аудит/ Accounting and audit	11/8		5/1		6/7
10. Виды контрактов/ Types of Contracts	11/10		5/0		6/10
11. Бюджетирование. Написание писем-предложений/ Budgeting. Writing proposal letters	11/10		5/0		6/10
12. Налогообложение/ Taxation	10/10		5/0		5/10
13. Международная валютная система / International Monetary System	10/10		5/0		5/10
14. Презентации / Presentations	8/9		4/0		4/9
Индивидуальное задание	-/9				-/9
Итого:	144/144		68/4		76/140

3.2. Лекции не предусмотрены учебным планом.

3.3. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Тема занятия	Объем, час. очн / заочн	Литература
1 семестр			
1	Маркетинг. Стратегии, методы, средства маркетинга /Marketing. Strategies, methods, marketing instruments.	5/1	[1, 3]
2	Маркетинговый комплекс/ Marketing complex	5/0	[1, 4]
3	Банковская и финансовая системы Великобритании/ Banking and financial systems of Great Britain	5/1	[2, 5]
4	Банковская и финансовая системы США/ Banking and financial systems of the USA	5/0	[2, 1]
5	Обмен денег. Цены/ Currency exchange. Prices.	5/0	[5, 4]
6	Рынок труда/ Labour market	5/0	[3, 5]
7	Фондовая биржа/ Stock exchange market	4/0	[1, 2]
2 семестр			
8	Валютная биржа/ Currency market	5/1	[2, 1]
9	Учет и аудит/ Accounting and audit	5/1	[2, 3]
10	Виды контрактов/ Types of Contracts	5/0	[4, 2]
11	Бюджетирование. Написание писем-предложений/ Budgeting. Writing proposal letters	5/0	[4, 3]
12	Налогообложение/ Taxation	5/0	[2, 6, 5]
13	International Monetary System / Международная валютная система	5/0	[2, 4]
14	Presentations / Презентации	4/0	[6, 1]
	ИТОГО	68/4	

3.4. Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

3.5. Самостоятельная работа студента

№ п/п	Виды самостоятельной работы студента	Объем, час.
1	Изучение лекционного материала (не менее 50% от объема лекций)	
2	Подготовка к практическим занятиям (не менее 50% от объема аудиторных практических занятий)	76/122
3	Подготовка к лабораторным работам (не менее 50% от объема аудиторных лабораторных занятий)	
4	Выполнение курсового проекта (36 часов)	
5	Выполнение курсовой работы (27 часов)	
6	Выполнение индивидуального задания (не менее 9 часов)	0/18
Итого:		76/140

3.6. Курсовой проект (работа), индивидуальное задание

Курсовой проект (работа) по дисциплине учебным планом не предусмотрен.

Тематика индивидуального задания связана с самостоятельным выполнением работы по заданной теме.

Объем учебной нагрузки при выполнении одного индивидуального задания – не менее 9 часов. Рекомендуемый объем пояснительной записки по индивидуальному заданию – не более 8 страниц формата А4 (210×297 мм).

4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.

Текущий контроль знаний студентов производится во время контрольных опросов в ходе проведения практических занятий.

Промежуточная аттестация по результатам освоения дисциплины в семестре проводится в форме семестрового зачёта в соответствии с «Положением об организации учебного процесса в Донецком национальном техническом университете (новая редакция)», утвержденном 25.11.2016 года, протокол №8.

Для определения уровня знаний студентов преподаватель руководствуется критериями оценки знаний, являющимися составляющей учебно-методического комплекса дисциплины

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Литература:

Учебная литература:

Основная:

1. Шевелева С.А. English on Economics : учебное пособие для вузов / С. А. Шевелева. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2008. - 415с. - 3 экз.

2. Учебно-методическое пособие по английскому языку по курсу "Английский язык профессиональной направленности" ("English for Professional Purposes") для магистрантов всех специальностей : стандарты и рекомендации по написанию аннотаций, резюме, рефератов, работе с научно-технической литературой и презентации магистерской диссертации. Лексико-грамматические, стилистические трудности и особенности перевода научно-технических текстов / Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Донецкий национальный технический университет", Кафедра английского языка ; ГОУ ВПО "ДонНТУ", Каф. англ. языка ; сост.: О.Г. Каверина и др. - Донецк : Цифровая типография, 2016. - 174с. – 1 экз.

3. Английский язык. коммуникативный аспект =Англійська мова. Комунікативний аспект = English. Communicative Aspect: підручник для студентів I-II курсів юридичних та інших гуманітарних спеціальностей / Л. В. Мисик [и др.] ; Л.В. Мисик, А.Л. Арцишевська, Л.Р.

Кузнєцова, Л.Л. Поплавська; за ред. Л.В. Мисик ; Львів. нац. ун-т ім. І. Франка. - 2-ге вид., змінєне і допов. - Львів : Світ, 2007. - 432с. – ISBN 978-966-503-8. – 50экз.

Дополнительная:

4. Русско-английский словарь фраз и словосочетаний для университетов с преподаванием на английском языке = Russian-english dictionary of academic terms and phrases : свыше 4 000 словарных статей / Научно-техническая библиотека АРПИ на иностранных языках ; НТБ АРПИ на иностр. яз. ; под ред. Г.В. Мерхелевича. - Донецк : Норд-Пресс: ЧП АРПИ, 2008. - 872с. - 3 экз.

5. Спивак В.А. Документирование управленческой деятельности. Делопроизводство / В. А. Спивак ; В.А. Спивак. - СПб. : Питер, 2007. - 240с. – 1 экз.

Учебно-методические издания, разработанные в ДонНТУ:

6. Бартенева В.Г. Методические рекомендации к практическим занятиям по учебной дисциплине «Иностранный язык профессиональной направленности (английский язык)» для студентов направления подготовки 38.04.08 «Финансы и кредит» квалификационного уровня «магистр» / сост. В. Г. Бартенева. – Донецк: ДОННТУ, 2017. – 1 файл. – 38 Мб. Систем. требования: Acrobat Reader.

7. Бартенева В.Г. Методические рекомендации к самостоятельной работе студентов по учебной дисциплине «Иностранный язык профессиональной направленности (английский язык)» для направления подготовки 38.04.08 «Финансы и кредит» квалификационного уровня «магистр» / сост. В. Г. Бартенева. – Донецк : ДОННТУ, 2017. – 1 файл. – 38 Мб. Систем. требования: Acrobat Reader.

Всего количество экземпляров учебной литературы по дисциплине – 58 экз.

Электронные образовательные ресурсы – да:

8. Коттон Д. Лидер рынка. Курс бизнес английского языка. Средний уровень. Книга для студента [Электронный ресурс] = Cotton D. Marker Leader: Intermediate Business English : Course book. / D. Cotton, D. Falvey, S. Kent. – 3rd Edition. – Harlow : Pearson Longman, 2010. – 1 файл. – 38 Мб. Систем. требования: Acrobat Reader.

9. Дж.Роджерс. Лидер рынка. Курс бизнес английского языка. Средний уровень. Сборник упражнений [Электронный ресурс] = Rogers J. Market Leader: Intermediate Business English : Practice File / J. Rogers. – 3rd Edition. – Harlow : Pearson Longman, 2010. – 1 файл. – 38 Мб. - Систем. требования: Acrobat Reader.

10. Деловое письмо, ясно и просто [Электронный ресурс] = Business Writing Clear and Simple. – New York : LearningExpress : LLC, 2007. - 222 p. – 1 файл. – 38 Мб. - Систем. требования: Acrobat Reader.

11. Эммерсон П. Бизнес лексика. Слова и выражения необходимые для успеха. Уровень от среднего до выше среднего [Электронный ресурс] = Emmerson, P. Business Vocabulary Builder : The words and phrases you need to succeed: Intermediate to Upper-intermediate / P. Emmerson. – Oxford : Macmillan Publishers Limited, 2009. - 176 p. – 1 файл. – 38 Мб. - Систем. требования: Acrobat Reader.

Периодические издания:

12. Научные труды Донецкого национального технического университета. Серия: Педагогика, психология и социология. (2011)

13. Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.(2007-2017) <http://www.vestnik-mgou.ru/Home/Archives>. - Дата обращения 12.05.2017.

14. Искусство управления = Management Craft. <https://www.managementcraft.typepad.com>. – Дата обращения 15.05.2017

15. Предприниматель = Entrepreneur <https://www.entrepreneur.com/article/283539>. - Дата обращения 15.05.2017

Internet-ресурсы

16. Сообщество менеджеров. <http://e-xecutive.ru> – Дата обращения 25.05.2017
17. Википедия. <http://wikipedia.org> – Дата обращения 25.05.2017
18. Библиотека. Учебный центр. Корпоративное обучение. Семинары и бизнес тренинг. <http://classs.ru/library/> – Дата обращения 25.05.2017

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практические занятия: проводятся в аудиториях учебных корпусов согласно расписанию. Аудитория должна соответствовать стандартным требованиям, предъявляемым к лекционным аудиториям. К оснащению данных аудиторий дополнительные требования не предъявляются.

Составитель рабочей программы: В.Г. Бартенева Бартенева В.Г.

Форма обучения	Оценки	Зачеты
Семестр(ы)	1,2	1,2
Общая трудоемкость в з.е./часах	4/144	4/144
Аудиторные занятия (час), в том числе		
Лекции (час.)		
Практические (семинарские) занятия (час.)	68 (34+34)	4 (2+2)
Лабораторные работы (час.)		
Самостоятельная работа (час.), в том числе	76 (38+38)	140 (70+70)
Курсовой проект/работа (семестр)		
Итоговая контрольная работа (кол.)		1+1 (9+9)
Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет)	зачет	зачет

Лодзак, 2017 г.